

13^e brevet de plongeur délivré par la FEBRAS;

14^e diplôme de mécanicien automobile de l'enseignement secondaire professionnel;

15^e certificat délivré à l'issue d'un cours de médecine de catastrophe organisé par une faculté universitaire et reconnu par le Ministre de l'Intérieur;

16^e chef de sécurité au sens du R.G.P.T. niveau 2;

17^e chef de sécurité au sens du R.G.P.T. niveau 1.

L'octroi s'effectue sur base des critères suivants :

13^e brevet van duiker afgeleverd door de BEFOS;

14^e diploma van automechanicker van het beroepssecondair onderwijs;

15^e getuigschrift afgeleverd na een cursus rampengeneeskunde ingericht door een universitaire instelling en erkend door de Minister van Binnenlandse Zaken;

16^e veiligheidschef in de zin van het A.R.A.B. niveau 2;

17^e veiligheidschef in de zin van het A.R.A.B. niveau 1.

De toekenning gebeurt volgens volgende criteria :

Grades — Graden	A	B
Sapeur-pompier — Brandweerman	1 — 2 — 3 — 4 — 5 — 6 — 7	8 — 9 — 10 — 11 — 12 — 13 — 14
Caporal — Korporaal	2 — 3 — 4 — 5 — 6 — 7	8 — 9 — 10 — 11 — 12 — 13 — 14
Sergent — Sergeant		
Premier-Sgt — Eerste-Sgt	5 — 6 — 7	8 — 9 — 10 — 11 — 12 — 13 — 14
Sgt-Major — Sgt-Majoor		
Adjudant	16	8 — 9 — 10 — 11 — 12 — 13 — 14
Adj.-Chef — Opperadj.		
Sous-Lieutenant — Onderluitenant	16	11 — 12 — 15 — 17
Lieutenant — Luitenant	16	12 — 15 — 17
Capitaine — Kapitein		15 — 17
Capt.-Commandant — Kapt.-Commandant		

Bruxelles, 15 mars 1995.

J. VANDE LANOTTE

Brussel, 15 maart 1995.

J. VANDE LANOTTE

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 95 — 705

[Mac — 12100]

8 MARS 1995. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail n° 46^{sexies} du 9 janvier 1995, conclue au sein du Conseil national du Travail, modifiant la convention collective de travail n° 46 du 23 mars 1990 relative aux mesures d'encadrement du travail en équipes comportant des prestations de nuit ainsi que d'autres formes de travail comportant des prestations de nuit (1).

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment les articles 18 et 28;

Vu la convention collective de travail n° 46 du 23 mars 1990 relative aux mesures d'encadrement du travail en équipes comportant des prestations de nuit ainsi que d'autres formes de travail comportant des prestations de nuit, convention conclue au sein du Conseil national du Travail et rendue obligatoire par l'arrêté royal du 10 mai 1990;

Vu la demande du Conseil national du Travail;

Considérant que la convention collective de travail n° 46^{sexies} assure la mise en concordance de la convention collective de travail n° 46 avec la convention n° 171 de l'Organisation Internationale du Travail, adoptée en 1990, concernant le travail de nuit, plus particulièrement quant aux

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

[Mac — 12100]

8 MAART 1995. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46^{sexies} van 9 januari 1995 gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 van 23 maart 1990 betreffende de begeleidingsmaatregelen voor ploegenarbeid met nachtproducties alsook voor andere vormen van arbeid met nachtproducties (1).

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen. Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op de artikelen 18 en 28;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 van 23 maart 1990 betreffende de begeleidingsmaatregelen voor ploegenarbeid met nachtproducties alsook voor andere vormen van arbeid met nachtproducties, overeenkomst gesloten in de Nationale Arbeidsraad en algemeen verbindend verklaard door koninklijk besluit van 10 mei 1990;

Gelet op het verzoek van de Nationale Arbeidsraad;

Overwegende dat de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46^{sexies} de concordantie tot stand brengt tussen de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 en het Verdrag nr. 171 van de Internationale Arbeidsorganisatie betreffende nachtarbeid, aangenomen in 1990, meer bepaald ten aanzien

(1) Références au *Moniteur belge*:

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Arrêté royal du 10 mai 1990, *Moniteur belge* du 13 juin 1990.

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad*:

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Koninklijk besluit van 10 mei 1990, *Belgisch Staatsblad* van

13 juni 1990.

conditions de retour à un travail autre qu'un travail de nuit, et avec la directive 93/104/CE du Conseil du 23 novembre 1993 concernant certains aspects de l'aménagement du temps de travail;

Considérant qu'il convient de permettre la mise en oeuvre des propositions formulées en matière de travail de nuit dans l'accord interprofessionnel du 9 décembre 1992 et dans le protocole y annexé, en exécution desquelles le Conseil national du Travail a émis l'avis n° 1.118 et adopté la recommandation n° 9, le 9 janvier 1995;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Est rendue obligatoire la convention collective de travail n° 46sexies du 9 janvier 1995, reprise en annexe, conclue au sein du Conseil national du Travail, modifiant la convention collective de travail n° 46 du 23 mars 1990 relative aux mesures d'encadrement du travail en équipes comportant des prestations de nuit ainsi que d'autres formes de travail comportant des prestations de nuit.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 8 mars 1995.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi et du Travail,
Mme M. SMET

Annexe

Conseil national du Travail

Convention collective de travail n° 46sexies du 9 janvier 1995, modifiant la convention collective de travail n° 46 du 23 mars 1990, relative aux mesures d'encadrement du travail en équipes comportant des prestations de nuit ainsi que d'autres formes de travail comportant des prestations de nuit. (Convention enregistrée le 24 janvier 1995 sous le n° 37105/CO/300).

Article 1er. L'article 1er de la convention collective de travail n° 46 du 23 mars 1990 relative aux mesures d'encadrement du travail en équipes comportant des prestations de nuit ainsi que d'autres formes de travail comportant des prestations de nuit, est remplacé par la disposition suivante :

"La présente convention s'applique aux employeurs et aux travailleurs qu'ils occupent habituellement dans des régimes de travail comportant des prestations entre 20 heures et 6 heures à l'exclusion :

- des travailleurs dont les prestations se situent exclusivement entre 6 heures et 24 heures ;
- des travailleurs dont les prestations débutent habituellement à partir de 5 heures.

Sont également exclus du champ d'application de la présente convention :

— les personnes occupées dans une entreprise familiale où ne travaillent habituellement que des parents, des alliés ou des pupilles, sous l'autorité exclusive du père, de la mère ou du tuteur ;

— le personnel navigant des entreprises de pêche et de la marine marchande ainsi que le personnel navigant occupé à des travaux de transport par air.

Commentaire.

Il convient de préciser que le terme habituellement exclut du champ d'application de la présente convention les occupations de nature occasionnelle".

Art. 2. Dans le chapitre II "Modalités d'application" de la même convention, le point A est libellé comme suit "A. Contrat de durée indéterminée et conditions d'occupation".

Art. 3. Dans le point A de la même convention tel qu'il est modifié dans son libellé en vertu de l'article 2 de la présente convention, un article 2bis est introduit. Il est rédigé comme suit :

"Article 2 bis. § 1er. L'horaire de travail journalier des travailleurs visés à l'article 1er de la présente convention, doit comporter autant d'heures de travail qu'un horaire de travail journalier complet dans l'entreprise avec un minimum de 6 heures.

van de voorwaarden om naar een andere arbeidsregeling over te stappen, en richtlijn 93/104/EG van de Raad van 23 november 1993 betreffende een aantal aspecten van de organisatie van de arbeidstijd;

Overwegende dat de tenuitvoerlegging van de voorstellen, inzake nachtarbeid gedaan in het centraal akkoord van 9 december 1992 en in het bijgevoegde protocol, in uitvoering waarvan de Nationale Arbeidsraad op 9 januari 1995 advies nr. 1.118 heeft uitgebracht en aanbeveling nr. 9 heeft gedaan, mogelijk moet worden gemaakt;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46sexies van 9 januari 1995, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 van 23 maart 1990 betreffende de begelidingsmaatregelen voor ploegenarbeid met nachtproducties alsook voor andere vormen van arbeid met nachtproducties.

Art. 2. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 8 maart 1995.

ALBERT

Van Koningswege:

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Mevr. M. SMET

Bijlage

Nationale Arbeidsraad

Collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46sexies van 9 januari 1995 tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 van 23 maart 1990 betreffende de begelidingsmaatregelen voor ploegenarbeid met nachtproducties alsook voor andere vormen van arbeid met nachtproducties. (Ooreenkomst geregistreerd op 24 januari 1995 onder het nr. 37105/CO/300)

Artikel 1. Artikel 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 van 23 maart 1990 betreffende de begelidingsmaatregelen voor ploegenarbeid met nachtproducties alsook voor andere vormen van arbeid met nachtproducties, wordt vervangen als volgt :

"Deze overeenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers die zij gewoonlijk tewerkstellen in arbeidsregelingen met producties tussen 20 uur en 6 uur, met uitsluiting van :

- de werknemers die uitsluitend producties verrichten tussen 6 uur en 24 uur;
- de werknemers die gewoonlijk beginnen te werken vanaf 5 uur.

Van het toepassingsgebied van deze overeenkomst zijn eveneens uitgesloten :

— de personen die werkzaam zijn in een familieonderneming waar gewoonlijk alleen bloedverwanten, aanverwanten of pleegkinderen arbeid verrichten onder het uitsluitend gezag van de vader, de moeder of de voogd;

— het varend personeel van de visserijbedrijven en van de koopvaardij alsmede het varend personeel tewerkgesteld aan werken van vervoer in de lucht.

Commentaar.

Opgemerkt dient te worden, dat met de term "gewoonlijk" de occasionele tewerkstelling wordt uitgesloten van het toepassingsgebied van deze overeenkomst."

Art. 2. Punt A van hoofdstuk II "Uitvoeringsbepalingen" van dezelfde overeenkomst wordt als volgt gesteld : "A. Arbeidsovereenkomst voor onbepaalde tijd en tewerkstellingsvoorraarden".

Art. 3. In punt A van dezelfde overeenkomst, zoals gewijzigd ingevolge artikel 2 van deze overeenkomst, wordt een artikel 2bis ingevoegd, luidende :

"Art. 2 bis. § 1. Het dagelijkse werkrooster van de in artikel 1 van deze overeenkomst bedoelde werknemers moet evenveel werktuinen bevatten als een volledig dagelijks werkrooster in de onderneming, met een minimum van 6 uur.

§ 2. L'application du paragraphe 1er de la présente disposition est limitée aux jours où le travailleur effectue les travaux visés à l'article premier de la présente convention.

Commentaire.

Par horaire de travail journalier complet dans l'entreprise, il faut comprendre l'horaire de travail journalier normalement appliqué dans l'entreprise".

Art. 4. Un article 11 bis est inséré dans le point "c. Conditions de retour à un autre régime de travail" du Chapitre II "Modalités d'application" de la même convention ; il est libellé comme suit :

"Art. 11 bis. § 1er. L'article 146 bis, § 2 du R.G.P.T. est applicable au travailleur visé à l'article 1er de la présente convention lorsque le médecin du travail, au terme d'un examen médical opéré soit à son intervention, soit à la demande du travailleur, constate que ce dernier souffre de problèmes de santé liés au fait qu'il est occupé dans un travail visé à cet article.

§ 2. Si au terme de l'application de l'article 146 bis, § 2 du R.G.P.T., le médecin du travail propose une mesure d'écartement ou de mutation, le travailleur en sera informé.

L'employeur s'efforcera d'affecter le plus rapidement possible le travailleur à un autre travail que celui visé à l'article premier de la présente convention compte tenu des recommandations que lui aura faites à cet égard le médecin du travail.

§ 3 Dans le cas visé au paragraphe deux, l'employeur s'efforcera d'offrir au travailleur un travail non visé à l'article premier de la présente convention correspondant aux qualifications de celui-ci soit dans son entreprise, soit dans une autre entreprise de la même région socio-économique. Cette offre se fera par écrit.

Commentaire.

a) Aux termes du § 1er du présent article et dans le cadre de la procédure qu'il définit, il est précisé que l'article 146 bis, § 2 du R.G.P.T. est d'application.

Ceci implique qu'avant de proposer la mutation ou l'écartement du travailleur, le médecin du travail devra procéder aux examens complémentaires appropriés. Il devra s'enquérir de la situation sociale du travailleur, examiner sur place les mesures et les aménagements susceptibles de maintenir à son poste de travail le travailleur malgré ses déficiences éventuelles. Le travailleur pourra se faire assister par son délégué syndical.

Le médecin communiquera à l'employeur et au travailleur les mesures à prendre pour remédier au plus tôt aux risques et exigences exagérés qu'il a relevés. Le Comité de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail en sera informé par écrit.

b) Il convient par ailleurs de noter que le présent article s'applique sans préjudice des dispositions du R.G.P.T. autres que l'article 146 bis, § 2 précité".

Art. 5. Un chapitre II bis intitulé "Négociation au niveau de la commission paritaire" est inséré entre le chapitre II "Modalités d'application" et le chapitre III "Dispositions particulières" de la même convention. Il est libellé comme suit :

"CHAPITRE II BIS

Négociation au niveau de la Commission paritaire.

Art. 14 bis. § 1er. Lorsque la commission paritaire est saisie d'une demande d'avoir en exécution de l'article 47 de la loi du 16 mars 1971 sur le travail en vue d'appliquer l'article 36, § 1, alinéa 2 de cette même loi, elle doit, avant de se prononcer, mené une négociation en son sein.

§ 2. Cette négociation porte sur le principe et les conditions d'insertion des travailleurs visés dans des régimes de travail visés à l'article premier de la présente convention :

- pendant une durée limitée dans le temps ;
- et/ou pendant une durée non limitée dans le temps, moyennant une période d'expérimentation.

La commission paritaire détermine de manière autonome le principe, la durée et les modalités de mise en œuvre de ces conditions d'insertion".

Art. 6. Dans les articles 3, § 1er et 4, alinéa 1er, de la même convention, les termes "dans l'un des régimes de travail visés à l'article premier de la présente convention" sont remplacés par ceux de "dans des régimes de travail visés à l'article premier de la présente convention".

§ 2. De toepassing van paragraaf 1 van deze bepaling is beperkt tot de dagen waarop de werknemer die in artikel 1 van deze overeenkomst bedoelde werkzaamheden verricht.

Commentaar.

Onder volledig dagelijks werkrooster in de onderneming moet worden verstaan, het dagelijkse werkrooster dat normaal in de onderneming wordt toegepast."

Art. 4. In punt "c. Voorwaarden om naar een andere arbeidsregeling over te stappen" van hoofdstuk II "Uitvoeringsbepalingen" van dezelfde overeenkomst, wordt een artikel 11 bis ingevoegd, luidende :

"Art. 11 bis. § 1. Artikel 146 bis, § 2 van het A.R.A.B. is van toepassing op de in artikel 1 van deze overeenkomst bedoelde werknemer, wanneer de arbeidsgeneesheer na afloop van een medisch onderzoek, hetzij op eigen initiatief, hetzij op verzoek van de werknemer, constateert dat deze laatste gezondheidspartijen heeft die verband houden met het feit dat hij een in dat artikel bedoeld werk verricht.

§ 2 Indien de arbeidsgeneesheer na toepassing van artikel 146 bis, § 2 van het A.R.A.B. een maatregel tot mutatie of verwijdering voorstelt, wordt de werknemer hiervan op de hoogte gebracht.

De werkgever tracht de werknemer zo vlug mogelijk een ander dan het in artikel 1 van deze overeenkomst bedoeld werk te geven, rekening houdend met de aanbevelingen van de arbeidsgeneesheer.

§ 3 In het in de tweede paragraaf bedoelde geval tracht de werkgever de werknemer een met zijn kwalificatie overeenstemmend en niet in artikel 1 van deze overeenkomst bedoeld werk aan te bieden, hetzij in zijn onderneming, hetzij in een andere onderneming van dezelfde sociale-economische regio. Dat aanbod wordt schriftelijk gedaan.

Commentaar.

a) Ingevolge § 1 van dit artikel en in het kader van de daarin vastgestelde procedure, wordt verduidelijkt dat artikel 146 bis, § 2 van het A.R.A.B. van toepassing is.

Dit impliceert dat de arbeidsgeneesheer, alvorens de mutatie of de verwijdering van de werknemer voor te stellen, de aangewezen aanvullende onderzoeken moet verrichten. Hij moet navraag doen naar de sociale toestand van de werknemer en ter plaatse onderzoeken welke maatregelen en veranderingen het mogelijk zouden maken de werknemer, ondanks zijn eventuele onvoldoendheden, zijn werk te laten behouden. De werknemer mag zich laten bijstaan door zijn vakbondsafgevaardigde.

De geneesheer deelt de werkgever en de werknemer mee welke maatregelen genomen moeten worden om zo vlug mogelijk de overdreven risico's en eisen die hij heeft vastgesteld, te verhelpen. Het Comité voor veiligheid, gezondheid en verbetering van de werkplaatsen moet hiervan schriftelijk op de hoogte worden gebracht.

b) Verder dient opgemerkt te worden, dat dit artikel van toepassing is onverminderd de bepalingen van het A.R.A.B., andere dan het voornoemde artikel 146 bis, § 2."

Art. 5. Tussen hoofdstuk II "Uitvoeringsbepalingen" en hoofdstuk III "Bijzondere bepalingen" van dezelfde overeenkomst, wordt een hoofdstuk II bis ingevoegd, luidende :

"HOOFDSTUK II BIS

Onderhandeling op het niveau van het Paritaire Comité

Art. 14 bis. § 1. Wanneer het paritaire comité ingevolge artikel 47 van de arbeidswet van 16 maart 1971 om advies wordt verzoekt met het oog op de toepassing van artikel 36, § 1, 2de lid van diezelfde wet, moet het onderhandelen voeren alvorens zich uit te spreken.

§ 2. Die onderhandelingen hebben betrekking op het beginsel en de voorwaarden voor de inschakeling van de bedoelde werknemers in arbeidsregelingen bedoeld in artikel 1 van deze overeenkomst :

— voor een in de tijd beperkte duur;

— en/of voor een niet in de tijd beperkte duur, met inachtneming van een kennismakingsperiode.

Het paritaire comité bepaalt autonoom het beginsel, de duur en de nadere regels voor de uitvoering van die inschakelingsvoorwaarden."

Art. 6. In de artikelen 3, § 1 en 4, 1ste lid van dezelfde overeenkomst worden de woorden "in één van de in artikel 1 van deze overeenkomst bedoelde arbeidsregelingen" vervangen door de woorden "in arbeidsregelingen bedoeld in artikel 1 van deze overeenkomst".

Art. 7. Dans les articles 5, § 1er, alinéa 1er et 6, les termes "à l'un des régimes de travail visés à cet article" sont remplacés par ceux de "à un régime de travail visé à cet article".

Art. 8. Dans les articles 7, § 1er, 1er alinéa, § 2, 11, alinéa 1er, 12, § 1er, alinéa 1er, et 13, § 1er de la même convention, les termes "occupé(s)" dans l'un des régimes de travail visés à l'article premier de la présente convention" sont remplacés par ceux de "visé(s)" à l'article premier de la présente convention".

Art. 9. Dans l'article 10 de la même convention, les termes "occupée dans l'un des régimes de travail visés à cet article" sont remplacés par ceux de "visée à cet article".

Art. 10. L'alinéa 2 du paragraphe 2 de l'article 13 de la même convention est remplacé par la disposition suivante :

"Cette disposition n'est applicable qu'à défaut de convention collective de travail ou d'accord collectif régulièrement appliqué déjà intervenu avant le 1er janvier 1995, au niveau de la branche d'activité et/ou de l'entreprise qui règle la question".

Art. 11. L'article 13 de la même convention est complété d'un commentaire libellé comme suit :

"Commentaire.

Aux termes de l'alinéa 2 du paragraphe 2 de la présente convention, les conditions et/ou indemnités financières déjà existantes et qui ont été convenues en ce qui concerne les travailleurs occupés dans les équipes du matin, de l'après-midi et de nuit, ne doivent pas être modifiées".

Art. 12. La présente convention est conclue pour une période indéterminée. Elle produit ses effets le 1er janvier 1995.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 8 mars 1995.

La Ministre de l'Emploi et du Travail;

Mme M. SMET

F. 95 — 706

[C-Mac — 12095]

8 MARS 1995. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail n° 49bis du 9 janvier 1995, conclue au sein du Conseil national du Travail, modifiant la convention collective de travail n° 49 du 21 mai 1991 relative à la garantie d'une indemnité financière spécifique, aux travailleurs occupés dans le cadre d'un travail en équipes comportant des prestations de nuit ou dans d'autres formes de travail comportant des prestations de nuit (1)

ALBERT II, Roi des belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment les articles 18 et 28;

Vu la convention collective de travail n° 49 du 21 mai 1991 relative à la garantie d'une indemnité financière spécifique, aux travailleurs occupés dans le cadre d'un travail en équipes comportant des prestations de nuit ou dans d'autres formes de travail comportant des prestations de nuit, convention conclue au sein du Conseil national du Travail et rendue obligatoire par l'arrêté royal du 4 juillet 1991;

Vu la demande du Conseil national du Travail;

Considérant que le champ d'application de la convention collective de travail n° 46 du 23 mars 1990 relative aux mesures d'encadrement du travail en équipes comportant des prestations de nuit ainsi que d'autres formes de travail comportant des prestations de nuit a été adapté par la convention collective de travail n° 46sexies du 9 janvier 1995, en ce qui

(1) Références au Moniteur belge ;

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Arrêté royal du 4 juillet 1991, *Moniteur belge* du 28 août 1991.

Art. 7. In de artikelen 5, § 1, 1ste lid en 6 worden de woorden "op één van de arbeidsregelingen die wel in de sfeer van dat artikel liggen" vervangen door de woorden "op een arbeidsregeling die wel in de sfeer van dat artikel ligt".

Art. 8. In de artikelen 7, § 1, 1ste lid, § 2, 11, 1ste lid, 12, § 1, 1ste lid en 13, § 1 van dezelfde overeenkomst worden de woorden "die in één van de in artikel 1 van deze overeenkomst bedoelde arbeidsregelingen is (zijn) tewerkgesteld" vervangen door de woorden "bedoeld in artikel 1 van deze overeenkomst".

Art. 9. In artikel 10 van dezelfde overeenkomst worden de woorden "die in één van de in artikel 1 van deze overeenkomst bedoelde arbeidsregelingen is tewerkgesteld" vervangen door de woorden "bedoeld in artikel 1 van deze overeenkomst".

Art. 10. Artikel 13, § 2, 2de lid van dezelfde overeenkomst wordt vervangen als volgt :

"Deze bepaling is slechts van toepassing bij ontstentenis van een reeds vóór 1 januari 1995 op bedrijfstak- en/of ondernemingsniveau tot stand gekomen collectieve arbeidsovereenkomst of regelmatig toegepast collectief akkoord waarin het vraagstuk is geregeld."

Art. 11. Artikel 13 van dezelfde overeenkomst wordt aangevuld met een commentaar, luidende :

"Commentaar.

Volgens § 2, 2de lid van artikel 13 van deze overeenkomst moeten de reeds bestaande overeengekomen voorwaarden en/of financiële vergoedingen voor de werknemers tewerkgesteld in ochtend-, namiddagen nachtploegen, niet gewijzigd worden."

Art. 12. Deze overeenkomst is gesloten voor onbepaalde tijd. Zij heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1995.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 8 maart 1995.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Mevr. M. SMET

N. 95 — 706

[C-Mac — I2095]

8 MAART 1995. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard dat de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 49bis van 9 januari 1995 gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 49 van 21 mei 1991 betreffende de waarborg van een specifieke financiële vergoeding ten gunste van de werknemers die zijn tewerkgesteld in het kader van ploegenarbeid met nachtvergaderingen alsook voor andere vormen van arbeid met nachtvergaderingen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op de artikelen 18 en 28;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 49 van 21 mei 1991 betreffende de waarborg van een specifieke financiële vergoeding ten gunste van de werknemers die zijn tewerkgesteld in het kader van ploegenarbeid met nachtvergaderingen alsook voor andere vormen van arbeid met nachtvergaderingen, overeenkomst gesloten in de Nationale Arbeidsraad en algemeen verbindend verklaard door het koninklijk besluit van 4 juli 1991;

Gelet op het verzoek van de Nationale Arbeidsraad;

Overwegende dat het toepassingsgebied van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 van 23 maart 1990 betreffende de begeleidingsmaatregelen voor ploegenarbeid met nachtvergaderingen, alsook voor andere vormen van arbeid met nachtvergaderingen, werd aangepast door de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46sexies van 9 januari 1995, inzake de toepasse-

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad*

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Koninklijk besluit van 4 juli 1991, *Belgisch Staatsblad* van 28 augustus 1991.